

www.azjatyckiejezyki.pl

Praca zbiorowa



မြန်မာအစားအစာ

# birmańskie słownictwo z kategorii **JEDZENIE**



@azjatyckiejezyki

# Wymowa i tony

## przewodnik po ipa

i

Język birmański nie ma jednego systemu transkrypcji, z tego powodu w tym e-booku będziemy wspomagać się transkrypcją IPA, dzięki której oznaczone są wszystkie dźwięki, jakie znajdziesz w języku birmańskim.

### spółgłoski (nagłos i wygłos)

spółgłoski, których wymowa jest identyczna jak w polskim	[m], [n], [b], [d], [g], [p], [t], [k], [z], [s], [l], [h], [j], [r]
spółgłoski, które mają bliskie odpowiedniki w polskim	[dz] jak polski dz [ɲ] jak polskie ń [ŋ] jak polskie ng (Kinga) [ʃ] jak polskie ś/sz [tɕ] jak polskie ć/cz [w] jak polskie ł
spółgłoski przydechowe z charakterystycznym dźwiękiem h	[p <sup>h</sup> ], [t <sup>h</sup> ], [k <sup>h</sup> ], [tɕ <sup>h</sup> ], [s <sup>h</sup> ] [m <sup>h</sup> ], [n <sup>h</sup> ], [ɲ <sup>h</sup> ], [ŋ <sup>h</sup> ], [l <sup>h</sup> ], [w <sup>h</sup> ]
spółgłoski, których brak w języku polskim	[θ] jak angielskie th (think) [ð] jak angielskie th (this)
spółgłoski występujące tylko na końcu sylaby	[ŋ] jak nosowe n/ng [ʔ] zwarcie krtaniowe zbliżone do bardzo krótkiego t

# ဟင်းသီးဟင်းရွက်

warzywa



ကညွတ်  
[kə ɲʊʔ]  
szparagi



ပဲပင်ပေါက်  
[pé bìn baʊʔ]  
kietki fasoli



ဂေါ်ဖီထုပ်  
[gò bì doʊʔ]  
kapusta



ခါကြက်ဥ/ဥနီ  
[kʰà tɕɛʔ ũ/ũ nì]  
marchewka



ပန်းဂေါ်ဖီ  
[pán gò bì]  
kalafior



မုန်ညှင်းဖြူ  
[mòʊn ɲʰín bjù]  
kapusta chińska



သခွားသီး  
[θə kʰwá ʈí]  
ogórek



မုံလာဥဖြူ  
[mòʊn làʔ ũ bjù]  
biała rzodkiew



ခရမ်းသီး  
[kʰə ján ʈí]  
bakłażan



ရွှေဖရုံသီး  
[ʃwè ɲʰə jòʊn ʈí]  
dynia



ဆလတ်ရွက်  
[shə laʔ jwɛʔ]  
sałata



ပဲကြီး  
[pé dzí]  
fasola Lab Lab



ရုံးပတီသီး  
[jòʊn bə tì ʈí]  
pizmian, okra



အာလူး  
[à lú]  
ziemniak



ခရမ်းချဉ်သီး  
[kʰə ján dzìn θí]  
pomidor



ပဲတောင့်ရှည်  
[pé dɔʊn ʃí]  
fasola długa

# အသား ပင်လယ်စာ

## mięsa i owoce morza



ကြက်သား  
[tɕɛʔ θá]  
kurczak



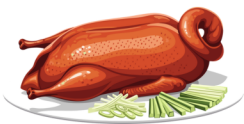
ဝက်သား  
[wɛʔ θá]  
wieprzowina



အမဲသား  
[ə mé ʔá]  
wołowina



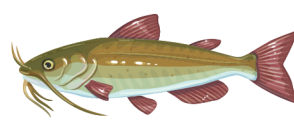
ငါး  
[ɲá]  
ryba



ဘဲသား  
[bɛʔ θá]  
kaczka



ခရု  
[kʰə jũ]  
małże



ငါးခူ  
[ɲə kʰũ]  
sum



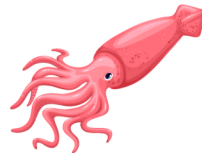
ငါးရှဉ့်  
[ɲə ʃɪN]  
węgorz



ငါးကြင်း  
[ɲə dzɪN]  
karp biały



ပင်လယ်စာ  
[pɪN lɛ zà]  
owoce morza



ပြည်ကြီးငါး  
[pjɪ dzɪ ɲá]  
kałamarnica



ငါးမြင်း  
[ɲə mjɪN]  
ryba maśłana



တိုဟူး  
[tò hú]  
tofu



ဥ  
[ũ]  
jajko



ပုဇွန်  
[bə zʉN]  
krewetka



ဂဏန်း  
[gə nán]  
krab

# Przydatne wyrażenia

## အသုံးဝင်သော စကားပြောများ

ဒီဟင်း ဘယ်လောက် ပါလဲ။  
[ dī hín bələʊʔ bà lé ]  
Ile to kosztuje?

dī hín - to; bələʊʔ - ile  
bà - partykuła grzecznościowa  
lé - partykuła pytająca

ဘယ်အစားအစာ အကောင်းဆုံးလဲ။  
[ bə əsá əsà əkáʊɴ zʰóʊɴ lé ]  
Które danie jest najlepsze?

bə - które; əsá əsà - danie  
əkáʊɴ - dobre, przyjemne  
zʰóʊɴ - najbardziej (partykuła)

လက်ဖက်ရည် သုံးခွက် ပေးပါ။  
[ lə pʰɛʔ jə θóʊɴ kwe pé ba ]  
Poproszę 3 kubki herbaty.

θóʊɴ - trzy  
kwe - kubki, szklanki  
pé - dać

လက်ဖက်သုပ် တစ်ပွဲ ယူမယ်။  
[ lə pʰɛʔ θoʊʔ tɪʔ pʰwé jù mè ]  
Wezmę 1 sałatkę Lahpet Thoke.

tɪʔ- jeden; pʰwé - talerz  
jù - wziąć; mè - partykuła czasu  
przyszłego

နည်းနည်း ငန့်/ချို/ခါးတယ်။  
[ né-né ηàɴ/ʧʰò/kʰá tɛ ]  
To jest trochę za  
słone/słodkie/gorzkie.

né né - trochę  
ηàɴ - słone; ʧʰò - słodki; kʰá - gorzki  
tɛ - końcówka zdania oznajmującego

အစပ် မကြိုက်ဘူး။  
[ əsaʔ mə ʧəiʔ bú ]  
Nie lubię ostrego jedzenia.

ə saʔ - coś ostrego  
ʧəiʔ - lubić  
mə ... bú - nie ... (przeczenie złożone  
z dwóch części)

မုန့်ဟင်းခါး အရမ်း ကြိုက်တယ်။  
[ mɔʊɴ-hín-gá əján ʧəiʔ tɛ ]  
Bardzo lubię Mohinga.

əján - bardzo  
ʧəiʔ - lubić  
tɛ - końcówka zdania oznajmującego

ငါ အသားမစားဘူး။  
[ ɲà ə θá mə sá bú ]  
Nie jem mięsa.

ɲà - ja  
ə θá - mięso  
sá - jeść